

# Euroopan unionin virallinen lehti

# L 341



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

55. vuosikerta

13. joulukuuta 2012

Sisältö

## III Muut säädökset

### EUROOPAN TALOUSALUE

- ★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 153/2012, annettu 28 päivänä syyskuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen I (Eläinlääkintä- ja kasvinsuojeluasiat) ja liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta ..... 1
- ★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 154/2012, annettu 28 päivänä syyskuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen I (Eläinlääkintä- ja kasvinsuojeluasiat) muuttamisesta ..... 3
- ★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 155/2012, annettu 28 päivänä syyskuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen I (Eläinlääkintä- ja kasvinsuojeluasiat) muuttamisesta ..... 5
- ★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 156/2012, annettu 28 päivänä syyskuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta ..... 6
- ★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 157/2012, annettu 28 päivänä syyskuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta ..... 7
- ★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 158/2012, tehty 28 päivänä syyskuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta ..... 8
- ★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 159/2012, annettu 28 päivänä syyskuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta ..... 9

Hinta: 3 EUR

(jatkuu kääntöpuolella)

# FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyyppillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyyppillä ja merkitty tähdellä.

★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 160/2012, annettu 28 päivänä syyskuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta .....	11
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 161/2012, annettu 28 päivänä syyskuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta .....	12
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 162/2012, annettu 28 päivänä syyskuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta .....	13
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 163/2012, annettu 28 päivänä syyskuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta .....	14
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 164/2012, annettu 28 päivänä syyskuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta .....	15
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 165/2012, annettu 28 päivänä syyskuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen VI (Sosiaaliturva) muuttamisesta .....	16
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 166/2012, annettu 28 päivänä syyskuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen VI (Sosiaaliturva) muuttamisesta .....	17
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 167/2012, annettu 28 päivänä syyskuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen IX (Rahoituspalvelut) muuttamisesta .....	18
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 168/2012, annettu 28 päivänä syyskuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen IX (Rahoituspalvelut) muuttamisesta .....	19
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 169/2012, annettu 28 päivänä syyskuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen XI (Sähköinen viestintä, audiovisuaaliset palvelut ja tietoyhteiskunta) muuttamisesta	21
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 170/2012, annettu 28 päivänä syyskuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen XI (Sähköinen viestintä, audiovisuaaliset palvelut ja tietoyhteiskunta) muuttamisesta	22
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 171/2012, annettu 28 päivänä syyskuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen XI (Sähköinen viestintä, audiovisuaaliset palvelut ja tietoyhteiskunta) muuttamisesta	23



## III

(Muut säädökset)

## EUROOPAN TALOUSALUE

## ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS

N:o 153/2012,

annettu 28 päivänä syyskuuta 2012,

ETA-sopimuksen liitteen I (Eläinlääkintä- ja kasvinsuojeluasiat) ja liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ("ETA-sopimuksen") ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 739/2011, annettu 27 päivänä heinäkuuta 2011, ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläinperäisten tuotteiden virallisen valvonnan järjestämistä koskevista erityissäännöistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 854/2004 liitteen I muuttamisesta <sup>(1)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (2) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1109/2011, annettu 3 päivänä marraskuuta 2011, asetuksen (EY) N:o 2075/2005 liitteen I muuttamisesta trikiinitestauksen vastaavien menetelmien osalta <sup>(2)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (3) Komission täytäntöönpanopäätös 2011/898/EU, annettu 21 päivänä joulukuuta 2011, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EY) N:o 852/2004 ja (EY) N:o 853/2004 mukaisista siirtymäkauden toimenpiteistä siltä osin kuin on kyse muun kuin vaatimustenmukaisen raakamaidon jalostamisesta tietyissä Romaniassa sijaitsevilla maidonjalostamoissa ja näiden laitosten rakenteellisista vaatimuksista annetun päätöksen 2009/852/EY muuttamisesta <sup>(3)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (4) Komission täytäntöönpanopäätös 2011/899/EU, annettu 21 päivänä joulukuuta 2011, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 853/2004 mukaisista

siirtymäkauden toimenpiteistä siltä osin kuin on kyse muun kuin vaatimustenmukaisen raakamaidon jalostamisesta tietyissä Bulgariassa sijaitsevilla maidonjalostamoissa tehdyn päätöksen 2009/861/EY muuttamisesta <sup>(4)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.

- (5) Tämä päätös koskee eläinlääkintään ja elintarvikkeisiin liittyvää lainsäädäntöä. Eläinlääkintään ja elintarvikkeisiin liittyvää lainsäädäntöä ei sovelleta Liechtensteiniin niin kauan kuin Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen maataloustuotteiden kauppaa koskevan sopimuksen soveltaminen on laajennettu koskemaan Liechtensteiniä, kuten täsmennetään ETA-sopimuksen liitteen I alakohtaisissa mukautuksissa ja ETA-sopimuksen liitteessä II olevan XII luvun johdannossa. Tätä päätöstä ei näin ollen sovelleta Liechtensteiniin,
- (6) Sen vuoksi ETA-sopimuksen liitteitä I ja II olisi muutettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

## 1 artikla

Muutetaan ETA-sopimuksen liitteessä I oleva I luku seuraavasti:

- 1) Lisätään 1.1 osan 12 kohtaan (Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 854/2004) luetelmakohdat seuraavasti:

— **32011 R 0739**: komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 739/2011, annettu 27. heinäkuuta 2011 (EUVL L 196, 28.7.2011, s. 3)".

<sup>(1)</sup> EUVL L 196, 28.7.2011, s. 3.<sup>(2)</sup> EUVL L 287, 4.11.2011, s. 23.<sup>(3)</sup> EUVL L 345, 29.12.2011, s. 22.<sup>(4)</sup> EUVL L 345, 29.12.2011, s. 28.

- 2) Lisätään 6.1 osan 16 kohdan (Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) 852/2004) ja 17 kohdan (Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) 853/2004) ensimmäiseen luetelmakohtaan luetelmakohta (komission päätös 2009/852/EY) otsikon ”Sovelletaan seuraavissa säädöksissä säädettyjä siirtymäjärjestelyjä” alle seuraavasti:

”— **32011 D 0898**: komission täytäntöönpanopäätös 2011/898/EU, annettu 21. joulukuuta 2011 (EUVL L 345, 29.12.2011, s. 22)”.

- 3) Lisätään 6.1 osan 17 kohdan (Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) 853/2004) toiseen luetelmakohtaan luetelmakohta (komission päätös 2009/861/EY) otsikon ”Sovelletaan seuraavissa säädöksissä säädettyjä siirtymäjärjestelyjä” alle seuraavasti:

”— **32011 D 0899**: komission täytäntöönpanopäätös 2011/899/EU, annettu 21. joulukuuta 2011 (EUVL L 345, 29.12.2011, s. 28)”.

- 4) Lisätään 6.2 osan 54 kohtaan (komission asetus (EY) N:o 2075/2005) luetelmakohta seuraavasti:

”— **32011 R 1109**: komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1109/2011, annettu 3. marraskuuta 2011 (EUVL L 287, 4.11.2011, s. 23)”.

#### 2 artikla

Lisätään ETA-sopimuksen liitteessä II olevan XII luvun 54zzzh kohdan (Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) 852/2004) ensimmäiseen luetelmakohtaan luetelmakohta

(komission päätös 2009/852/EY) otsikon ”Sovelletaan seuraavissa säädöksissä säädettyjä siirtymäjärjestelyjä” alle seuraavasti:

”— **32011 D 0898**: komission täytäntöönpanopäätös 2011/898/EU, annettu 21. joulukuuta 2011 (EUVL L 345, 29.12.2011, s. 22)”.

#### 3 artikla

Täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 739/2011 ja (EU) N:o 1109/2011 sekä täytäntöönpanopäätösten 2011/898/EU ja 2011/899/EU islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

#### 4 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä marraskuuta 2012, jos kaikki ETA-sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

#### 5 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä syyskuuta 2012.

ETA:n sekakomitean puolesta

Puheenjohtaja

Atle LEIKVOLL

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

## ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS

N:o 154/2012,

annettu 28 päivänä syyskuuta 2012,

## ETA-sopimuksen liitteen I (Eläinlääkintä- ja kasvinsuojeluasiat) muuttamisesta

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ("ETA-sopimuksen") ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission täytäntöönpanopäätös 2011/648/EU <sup>(1)</sup>, annettu 4 päivänä lokakuuta 2011, päätöksen 2008/185/EY muuttamisesta Belgian lisäämiseksi Aujeszkyn taudista vapaiden jäsenvaltioiden luetteloon olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (2) Komission täytäntöönpanopäätös 2011/879/EU <sup>(2)</sup>, annettu 21 päivänä joulukuuta 2011, eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista yhteisön sisäisessä siipikarjan ja siitosmunien kaupassa ja tuonnissa kolmansista maista annetun neuvoston direktiivin 2009/158/EY liitteiden II ja IV muuttamisesta olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (3) Komission täytäntöönpanopäätös 2012/112/EU <sup>(3)</sup>, annettu 17 päivänä helmikuuta 2012, neuvoston direktiivin 92/65/ETY liitteen E muuttamisesta tiloilta tulevia eläimiä sekä hyväksytyistä yhteisöistä, laitoksista ja keskuksista tulevia eläimiä, siemennestettä, alkioita ja munasoluja koskevien terveystodistusten mallien osalta olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (4) Tämä päätös koskee lainsäädäntöä, joka liittyy muihin eläviin eläimiin kuin kaloihin ja vesiviljelyihin eläimiin sekä eläintuotteisiin, kuten munasoluihin, alkioihin ja siemennesteeseen. Tämän alan lainsäädäntöä ei sovelleta Islantiin, kuten ETA-sopimuksen liitteessä I olevan I luvun johdanto-osan 2 kohdassa täsmennetään. Tätä päätöstä ei näin ollen sovelleta Islantiin.
- (5) Tämä päätös koskee eläinlääkintään liittyvää lainsäädäntöä. Eläinlääkintää koskevaa lainsäädäntöä ei sovelleta Liechtensteiniin, niin kauan kuin Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen maataloustuotteiden kauppaa

koskevan sopimuksen soveltaminen on laajennettu koskemaan Liechtensteiniä, kuten ETA-sopimuksen liitteen I alakohtaisissa mukautuksissa täsmennetään. Tätä päätöstä ei näin ollen sovelleta Liechtensteiniin,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

## 1 artikla

Muutetaan ETA-sopimuksen liitteessä I oleva I luku seuraavasti:

- 1) Lisätään 4.1 osan 9 kohtaan (neuvoston direktiivi 92/65/ETY) ja 8.1 osan 15 kohtaan (neuvoston direktiivi 92/65/ETY) luetelmakohta seuraavasti:

— **32012 D 0112:** komission täytäntöönpanopäätös 2012/112/EU, annettu 17 päivänä helmikuuta 2012 (EUVL L 50, 23.2.2012, s. 51)".

- 2) Lisätään 4.2 osan 84 kohtaan (komission päätös 2008/185/EY) luetelmakohta seuraavasti:

— **32011 D 0648:** komission täytäntöönpanopäätös 2011/648/EU, annettu 4 päivänä lokakuuta 2011 (EUVL L 260, 5.10.2011, s. 19)".

- 3) Lisätään 8.1 osan 3 a kohtaan (neuvoston direktiivi 2009/158/EY) ja 4.1 osan 4 a kohtaan (neuvoston direktiivi 2009/158/EY) luetelmakohta seuraavasti:

— **32011 D 0879:** komission täytäntöönpanopäätös 2011/879/EU, annettu 21 päivänä joulukuuta 2011 (EUVL L 343, 23.12.2011, s. 105)".

## 2 artikla

Täytäntöönpanopäätösten 2011/648/EU, 2011/879/EU ja 2012/112/EU norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

<sup>(1)</sup> EUVL L 260, 5.10.2011, s. 19.

<sup>(2)</sup> EUVL L 343, 23.12.2011, s. 105.

<sup>(3)</sup> EUVL L 50, 23.2.2012, s. 51.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 29 päivänä syyskuuta 2012, jos kaikki ETA-sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

*4 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä syyskuuta 2012.

*ETA:n sekakomitean puolesta*

*Puheenjohtaja*

Atle LEIKVOLL

---

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

**ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS****N:o 155/2012,****annettu 28 päivänä syyskuuta 2012,****ETA-sopimuksen liitteen I (Eläinlääkintä- ja kasvinsuojeluasiat) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ("ETA-sopimuksen") ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission suositus 2011/25/EU, annettu 14 päivänä tammikuuta 2011, ohjeiden vahvistamisesta eron tekemiseen rehuaineiden, rehun lisäaineiden, biosidituotteiden ja eläinlääkkeiden välille <sup>(1)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (2) Tämä päätös koskee rehuihin liittyvää lainsäädäntöä. Rehuja koskevaa lainsäädäntöä ei sovelleta Liechtensteiniin niin kauan kuin Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen maataloustuotteiden kauppaa koskevan sopimuksen soveltaminen on laajennettu koskemaan Liechtensteiniä, kuten ETA-sopimuksen liitteen I alakohtaisissa mukautuksissa täsmennetään. Tätä päätöstä ei näin ollen sovelleta Liechtensteiniin.
- (3) ETA-sopimuksen liite I olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Lisätään ETA-sopimuksen liitteessä I olevan II luvun 51 kohdan (komission asetus (EU) N:o 575/2011) jälkeen seuraava kohta:

"52. **32011 H 0025**: Komission suositus 2011/25/EU, annettu 14 päivänä tammikuuta 2011, ohjeiden vahvistamisesta eron tekemiseen rehuaineiden, rehun lisäaineiden, biosidituotteiden ja eläinlääkkeiden välille (EUVL L 11, 15.1.2011, s. 75)".

*2 artikla*Suosituksen 2011/25/EU islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennyssosassa, ovat todistusvoimaisia.*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 29 päivänä syyskuuta 2012, jos kaikki ETA-sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

*4 artikla*Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennyssosassa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä syyskuuta 2012.

*ETA:n sekakomitean puolesta**Puheenjohtaja*

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> EUVL L 11, 15.1.2011, s. 75.

<sup>(\*)</sup> Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

## ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS

N:o 156/2012,

annettu 28 päivänä syyskuuta 2012,

## ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite II muutettiin 13 päivänä heinäkuuta 2012 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 144/2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Komission asetus (EU) N:o 130/2012, annettu 15 päivänä helmikuuta 2012, ajoneuvon pääsyyn ja ajoneuvon ohjattavuuteen liittyvistä moottoriajoneuvojen tyyppihyväksyntävaatimuksista sekä moottoriajoneuvojen, niiden perävaunujen sekä niihin tarkoitettujen järjestelmien, osien ja erillisten teknisten yksiköiden yleiseen turvallisuuteen liittyvistä tyyppihyväksyntävaatimuksista annetun asetuksen (EY) N:o 661/2009 täytäntöönpanosta <sup>(2)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

## 1 artikla

Lisätään sopimuksen liitteessä II olevan I luvun 45zm kohdan (komission asetus (EU) N:o 406/2010) jälkeen kohta seuraavasti:

"45zzn. **32012 R 0130**: Komission asetus (EU) N:o 130/2012, annettu 15 päivänä helmikuuta 2012, ajoneuvon pääsyyn ja ajoneuvon ohjattavuuteen liittyvistä moottoriajoneuvojen tyyppihyväksyntävaatimuksista sekä moottoriajoneuvojen, niiden perävaunujen sekä niihin tarkoitettujen järjestelmien, osien ja erillisten teknisten yksiköiden yleiseen turvallisuuteen liittyvistä tyyppihyväksyntävaatimuksista annetun asetuksen (EY) N:o 661/2009 täytäntöönpanosta (EUVL L 43, 16.2.2012, s. 6)."

## 2 artikla

Asetuksen (EU) N:o 130/2012 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

## 3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä marraskuuta 2012, jos sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

## 4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä syyskuuta 2012.

ETA:n sekakomitean puolesta

puheenjohtaja

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> EUVL L 309, 8.11.2012, s. 29.<sup>(2)</sup> EUVL L 43, 16.2.2012, s. 6.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.



## ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS

N:o 157/2012,

annettu 28 päivänä syyskuuta 2012,

## ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

”sellaisena kuin se on muutettuna seuraavalla:

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'ETA-sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

— **32012 R 0064**: komission asetus (EU) N:o 64/2012, annettu 23 päivänä tammikuuta 2012 (EUVL L 28, 31.1.2012, s. 1)”.

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Komission asetus (EU) N:o 64/2012, annettu 23 päivänä tammikuuta 2012, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 595/2009 täytäntöönpanosta ja muuttamisesta raskaiden hyötyajoneuvojen päästöjen osalta (Euro VI) annetun asetuksen (EU) N:o 582/2011 muuttamisesta <sup>(1)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.

3) Lisätään 45zzn kohdan (komission asetus (EU) N:o 130/2012) jälkeen kohta seuraavasti:

(2) Komission asetus (EU) N:o 65/2012, annettu 24 päivänä tammikuuta 2012, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 661/2009 täytäntöönpanosta vaihtamisopastinten osalta ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2007/46/EY muuttamisesta <sup>(2)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.

”45zzo. **32012 R 0065**: komission asetus (EU) N:o 65/2012, annettu 24 päivänä tammikuuta 2012, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 661/2009 täytäntöönpanosta vaihtamisopastinten osalta ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2007/46/EY muuttamisesta (EUVL L 28, 31.1.2012, s. 24).”

## 2 artikla

Asetusten (EU) N:o 64/2012 ja (EU) N:o 65/2012 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

(3) Sen vuoksi ETA-sopimuksen liitettä II olisi muutettava,

## 3 artikla

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä marraskuuta 2012, jos sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

## 1 artikla

Muutetaan ETA-sopimuksen liitteessä II oleva I luku seuraavasti:

## 4 artikla

1) Lisätään 45zx kohtaan (Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2007/46/EY) luetelmakohta seuraavasti:

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

— **32012 R 0065**: komission asetus (EU) N:o 65/2012, annettu 24 päivänä tammikuuta 2012 (EUVL L 28, 31.1.2012, s. 24)”.

Tehty Brysselissä 28 päivänä syyskuuta 2012.

2) Lisätään 45zzl kohtaan (komission asetus (EU) N:o 582/2011) seuraava:

ETA:n sekakomitean puolesta

Puheenjohtaja

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> EUVL L 28, 31.1.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUVL L 28, 31.1.2012, s. 24.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

## ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS

N:o 158/2012,

tehty 28 päivänä syyskuuta 2012,

## ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'ETA-sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1007/2011 <sup>(1)</sup>, annettu 27 päivänä syyskuuta 2011, tekstiilikuitujen nimityksistä ja niitä vastaavista tekstiilituotteiden kuitukoostumuksen selosteista ja merkinnöistä sekä neuvoston direktiivin 73/44/ETY ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivien 96/73/EY ja 2008/121/EY kumoamisesta olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (2) Asetuksella (EU) N:o 1007/2011 kumotaan neuvoston direktiivi 73/44/ETY <sup>(2)</sup> sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivit 96/73/EY <sup>(3)</sup> ja 2008/121/EY <sup>(4)</sup>, jotka on otettu osaksi sopimusta ja jotka näin ollen olisi poistettava ETA-sopimuksesta.
- (3) Sen vuoksi ETA-sopimuksen liitettä II olisi muutettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

## 1 artikla

Muutetaan ETA-sopimuksen liitteessä II oleva XI luku seuraavasti:

- 1) Poistetaan 3 kohdan (neuvoston direktiivi 73/44/ETY), 4a kohdan (Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 96/73/EY) ja 4c kohdan (Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/121/EY) teksti.

- 2) Lisätään 4c kohdan (Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/121/EY) jälkeen kohta seuraavasti:

”4d. **32011 R 1007**: Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1007/2011, annettu 27 päivänä syyskuuta 2011, tekstiilikuitujen nimityksistä ja niitä vastaavista tekstiilituotteiden kuitukoostumuksen selosteista ja merkinnöistä sekä neuvoston direktiivin 73/44/ETY ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivien 96/73/EY ja 2008/121/EY kumoamisesta (EUVL L 272, 18.10.2011, s. 1).”

## 2 artikla

Asetuksen (EU) N:o 1007/2011 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

## 3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 29 päivänä syyskuuta 2012, jos sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

## 4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä syyskuuta 2012.

ETA:n sekakomitean puolesta

Puheenjohtaja

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> EUVL L 272, 18.10.2011, s. 1.

<sup>(2)</sup> EYVL L 83, 30.3.1973, s. 1.

<sup>(3)</sup> EYVL L 32, 3.2.1997, s. 1.

<sup>(4)</sup> EUVL L 19, 23.1.2009, s. 29.

(\*) Valtiosäännön asettamat vaatimukset on ilmoitettu.

## ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS

N:o 159/2012,

annettu 28 päivänä syyskuuta 2012,

## ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite II muutettiin 13 päivänä heinäkuuta 2012 annetulla ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 146/2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 84/2012, annettu 1 päivänä helmikuuta 2012, farmakologisesti vaikuttavista aineista ja niiden eläinperäisissä elintarvikkeissa esiintyvien jäämien enimmäismääriä koskevasta luokituksesta annetun asetuksen (EU) N:o 37/2010 liitteen muuttamisesta siltä osin kuin on kyse fenoksimetyyliipenisilliniistä <sup>(2)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta.
- (3) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 85/2012, annettu 1 päivänä helmikuuta 2012, farmakologisesti vaikuttavista aineista ja niiden eläinperäisissä elintarvikkeissa esiintyvien jäämien enimmäismääriä koskevasta luokituksesta annetun asetuksen (EU) N:o 37/2010 liitteen muuttamisesta siltä osin kuin on kyse altrenogestista <sup>(3)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta.
- (4) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 86/2012, annettu 1 päivänä helmikuuta 2012, farmakologisesti vaikuttavista aineista ja niiden eläinperäisissä elintarvikkeissa esiintyvien jäämien enimmäismääriä koskevasta luokituksesta annetun asetuksen (EU) N:o 37/2010 liitteen muuttamisesta siltä osin kuin on kyse asalosidista <sup>(4)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta.
- (5) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 107/2012, annettu 8 päivänä helmikuuta 2012, farmakologisesti vaikuttavista aineista ja niiden eläinperäisissä elintarvikkeissa esiintyvien jäämien enimmäismääriä koskevasta luokituksesta annetun asetuksen (EU) N:o 37/2010 liitteen muuttamisesta siltä osin kuin on kyse oktenidiiniidihydrokloridista <sup>(5)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta.
- (6) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 122/2012, annettu 13 päivänä helmikuuta 2012, farmakologisesti vaikuttavista aineista ja niiden eläinperäisissä elintarvikkeissa esiintyvien jäämien enimmäismääriä koskevasta luokituksesta annetun asetuksen (EU) N:o 37/2010 liitteen muuttamisesta siltä osin kuin on kyse metylyliprednisolonista <sup>(6)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta.
- (7) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 123/2012, annettu 13 päivänä helmikuuta 2012, farmakologisesti vaikuttavista aineista ja niiden eläinperäisissä elintarvikkeissa esiintyvien jäämien enimmäismääriä koskevasta luokituksesta annetun asetuksen (EU) N:o 37/2010 liitteen muuttamisesta siltä osin kuin on kyse monepantelistista <sup>(7)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta.
- (8) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 201/2012, annettu 8 päivänä maaliskuuta 2012, farmakologisesti vaikuttavista aineista ja niiden eläinperäisissä elintarvikkeissa esiintyvien jäämien enimmäismääriä koskevasta luokituksesta annetun asetuksen (EU) N:o 37/2010 liitteen muuttamisesta siltä osin kuin on kyse nitroksiiniilistä <sup>(8)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta.
- (9) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 202/2012, annettu 8 päivänä maaliskuuta 2012, farmakologisesti vaikuttavista aineista ja niiden eläinperäisissä elintarvikkeissa esiintyvien jäämien enimmäismääriä koskevasta luokituksesta annetun asetuksen (EU) N:o 37/2010 liitteen muuttamisesta siltä osin kuin on kyse pegyloidusta nautaan granulosityyttien kasvutekijästä <sup>(9)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta.

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

## 1 artikla

Lisätään sopimuksen liitteessä II olevan XIII luvun 13 kohtaan (komission asetus (EU) N:o 37/2010) luettelamakohdat seuraavasti:

— **32012 R 0084:** Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 84/2012, annettu 1 päivänä helmikuuta 2012 (EUVL L 30, 2.2.2012, s. 1),

<sup>(1)</sup> EUVL L 309, 8.11.2012, s. 31.<sup>(2)</sup> EUVL L 30, 2.2.2012, s. 1.<sup>(3)</sup> EUVL L 30, 2.2.2012, s. 4.<sup>(4)</sup> EUVL L 30, 2.2.2012, s. 6.<sup>(5)</sup> EUVL L 36, 9.2.2012, s. 25.<sup>(6)</sup> EUVL L 40, 14.2.2012, s. 2.<sup>(7)</sup> EUVL L 40, 14.2.2012, s. 4.<sup>(8)</sup> EUVL L 71, 9.3.2012, s. 37.<sup>(9)</sup> EUVL L 71, 9.3.2012, s. 40.

- **32012 R 0085**: Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 85/2012, annettu 1 päivänä helmikuuta 2012 (EUVL L 30, 2.2.2012, s. 4),
- **32012 R 0086**: Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 86/2012, annettu 1 päivänä helmikuuta 2012 (EUVL L 30, 2.2.2012, s. 6),
- **32012 R 0107**: Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 107/2012, annettu 8 päivänä helmikuuta 2012 (EUVL L 36, 9.2.2012, s. 25),
- **32012 R 0122**: Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 122/2012, annettu 13 päivänä helmikuuta 2012 (EUVL L 40, 14.2.2012, s. 2),
- **32012 R 0123**: Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 123/2012, annettu 13 päivänä helmikuuta 2012 (EUVL L 40, 14.2.2012, s. 4),
- **32012 R 0201**: Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 201/2012, annettu 8 päivänä maaliskuuta 2012 (EUVL L 71, 9.3.2012, s. 37),
- **32012 R 0202**: Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 202/2012, annettu 8 päivänä maaliskuuta 2012 (EUVL L 71, 9.3.2012, s. 40).”

*2 artikla*

Asetusten (EU) N:o 84/2012, (EU) N:o 85/2012, (EU) N:o 86/2012, (EU) N:o 107/2012, (EU) N:o 122/2012, (EU) N:o 123/2012, (EU) N:o 201/2012 ja (EU) N:o 202/2012 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä marraskuuta 2012, jos sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

*4 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä syyskuuta 2012.

*ETA:n sekakomitean puolesta*

*Puheenjohtaja*

Atle LEIKVOLL

---

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

**ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS****N:o 160/2012,****annettu 28 päivänä syyskuuta 2012,****ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

2 artikla

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'ETA-sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

Asetuksen (EU) N:o 273/2012 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

sekä katsoo seuraavaa:

3 artikla

- (1) Komission asetus (EU) N:o 273/2012, annettu 27 päivänä maaliskuuta 2012, neuvoston asetuksen (EY) N:o 297/95 muuttamisesta Euroopan lääkeviraston perimien maksujen mukauttamiseksi inflaatioon<sup>(1)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.

Tämä päätös tulee voimaan 29 päivänä syyskuuta 2012, jos ETA-sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

- (2) Sen vuoksi ETA-sopimuksen liitettä II olisi muutettava,

4 artikla

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

## 1 artikla

Lisätään ETA-sopimuksen liitteessä II olevan XIII luvun 15h kohtaan (neuvoston asetus (EY) N:o 297/95) luetelmakohta seuraavasti:

Tehty Brysselissä 28 päivänä syyskuuta 2012.

— **32012 R 0273**: Komission asetus (EU) N:o 273/2012, annettu 27 päivänä maaliskuuta 2012 (EUVL L 90, 28.3.2012, s. 11)".

ETA:n sekakomitean puolesta

Puheenjohtaja

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> EUVL L 90, 28.3.2012, s. 11.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

**ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS****N:o 161/2012,****annettu 28 päivänä syyskuuta 2012,****ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

2 artikla

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'ETA-sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

Asetuksen (EU) N:o 223/2012 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

sekä katsoo seuraavaa:

3 artikla

- (1) Komission asetus (EU) N:o 223/2012 <sup>(1)</sup>, annettu 14 päivänä maaliskuuta 2012, lannoitteita koskevan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2003/2003 muuttamisesta sen liitteiden I ja IV mukauttamiseksi tekniikan kehitykseen olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä marraskuuta 2012, jos sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

- (2) Sen vuoksi ETA-sopimuksen liitettä II olisi muutettava,

4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

## 1 artikla

Lisätään ETA-sopimuksen liitteessä II olevan XIV luvun 1 kohtaan (Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 2003/2003) luetelmakohta seuraavasti:

Tehty Brysselissä 28 päivänä syyskuuta 2012.

"— **32012 R 0223**: komission asetus (EU) N:o 223/2012, annettu 14 päivänä maaliskuuta 2012 (EUVL L 75, 15.3.2012, s. 12)."

ETA:n sekakomitean puolesta

puheenjohtaja

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> EUVL L 75, 15.3.2012, s. 12.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

## ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS

N:o 162/2012,

annettu 28 päivänä syyskuuta 2012,

## ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'ETA-sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission direktiivi 2012/2/EU, annettu 9 päivänä helmikuuta 2012, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/8/EY muuttamisesta kupari(II)oksidin, kupari(II)hydroksidin ja emäksisen kuparikarbonaatin lisäämiseksi tehoaineena liitteeseen I<sup>(1)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (2) Komission direktiivi 2012/3/EU, annettu 9 päivänä helmikuuta 2012, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/8/EY muuttamisesta bendiokarbin lisäämiseksi tehoaineena liitteeseen I<sup>(2)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (3) Komission päätös 2012/77/EU, annettu 9 päivänä helmikuuta 2012, tuotetyypissä 18 käytetyn flufenoksuronin jättämisestä pois biosidituotteiden markkinoille saattamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/8/EY liitteistä I, I A tai I B<sup>(3)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (4) Komission päätös 2012/78/EU, annettu 9 päivänä helmikuuta 2012, tiettyjen aineiden jättämisestä pois biosidituotteiden markkinoille saattamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/8/EY liitteistä I, I A tai I B<sup>(4)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (5) Sen vuoksi ETA-sopimuksen liitettä II olisi muutettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

## 1 artikla

Muutetaan ETA-sopimuksen liitteessä II oleva XV luku seuraavasti:

- 1) Lisätään 12n kohtaan (Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 98/8/EY) luetelmakohdat seuraavasti:

— **32012 L 0002:** Komission direktiivi 2012/2/EU, annettu 9 päivänä helmikuuta 2012 (EUVL L 37, 10.2.2012, s. 60).

— **32012 L 0003:** Komission direktiivi 2012/3/EU, annettu 9 päivänä helmikuuta 2012 (EUVL L 37, 10.2.2012, s. 65)."

- 2) Lisätään 12zzf kohdan (komission asetus (EU) N:o 440/2010) jälkeen kohdat seuraavasti:

"12zzg. **32012 D 0077:** Komission päätös 2012/77/EU, annettu 9 päivänä helmikuuta 2012, tuotetyypissä 18 käytetyn flufenoksuronin jättämisestä pois biosidituotteiden markkinoille saattamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/8/EY liitteistä I, I A tai I B (EUVL L 38, 11.2.2012, s. 47).

12zzh. **32012 D 0078:** Komission päätös 2012/78/EU, annettu 9 päivänä helmikuuta 2012, tiettyjen aineiden jättämisestä pois biosidituotteiden markkinoille saattamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/8/EY liitteistä I, I A tai I B (EUVL L 38, 11.2.2012, s. 48)."

## 2 artikla

Direktiivien 2012/2/EU ja 2012/3/EU sekä päätösten 2012/77/EU ja 2012/78/EU islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennyssosassa, ovat todistusvoimaisia.

## 3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 29 päivänä syyskuuta 2012, jos ETA-sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

## 4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennyssosassa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä syyskuuta 2012.

ETA:n sekakomitean puolesta

Puheenjohtaja

Atle LEIKVOLL

(1) EUVL L 37, 10.2.2012, s. 60.

(2) EUVL L 37, 10.2.2012, s. 65.

(3) EUVL L 38, 11.2.2012, s. 47.

(4) EUVL L 38, 11.2.2012, s. 48.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

**ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS****N:o 163/2012,****annettu 28 päivänä syyskuuta 2012,****ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'ETA-sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetus (EU) N:o 109/2012, annettu 9 päivänä helmikuuta 2012, kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1907/2006 (REACH) liitteen XVII (CMR-aineet) muuttamisesta <sup>(1)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (2) Komission asetus (EU) N:o 125/2012, annettu 14 päivänä helmikuuta 2012, kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1907/2006 (REACH) liitteen XIV muuttamisesta <sup>(2)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (3) Sen vuoksi ETA-sopimuksen liitettä II olisi muutettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Lisätään ETA-sopimuksen liitteessä II olevan XV luvun 12zc kohtaan (Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1907/2006) luetelmakohdat seuraavasti:

— **32012 R 0109:** Komission asetus (EU) N:o 109/2012, annettu 9 päivänä helmikuuta 2012 (EUVL L 37, 10.2.2012, s. 1),

— **32012 R 0125:** Komission asetus (EU) N:o 125/2012, annettu 14 päivänä helmikuuta 2012 (EUVL L 41, 15.2.2012, s. 1)".

*2 artikla*

Asetusten (EU) N:o 109/2012 ja (EU) N:o 125/2012 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä marraskuuta 2012, jos sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

*4 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä syyskuuta 2012.

ETA:n sekakomitean puolesta

Puheenjohtaja

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> EUVL L 37, 10.2.2012, s. 1.<sup>(2)</sup> EUVL L 41, 15.2.2012, s. 1.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.



## ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS

N:o 164/2012,

annettu 28 päivänä syyskuuta 2012,

## ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'ETA-sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission direktiivi 2011/100/EU, annettu 20 päivänä joulukuuta 2011, *in vitro* -diagnostiikkaan tarkoitettuja lääkinnällisiä laitteita annettun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/79/EY muuttamisesta <sup>(1)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (2) Komission päätös 2009/886/EY, annettu 27 päivänä marraskuuta 2009, *in vitro* -diagnostiikkaan tarkoitettujen lääkinnällisten laitteiden yhteisistä teknisistä eritelmistä annetun päätöksen 2002/364/EY muuttamisesta <sup>(2)</sup> (oikaisu EUVL L 348, 29.12.2009, s. 94) olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (3) Komission päätös 2011/869/EU, annettu 20 päivänä joulukuuta 2011, *in vitro* -diagnostiikkaan tarkoitettujen lääkinnällisten laitteiden yhteisistä teknisistä eritelmistä annetun päätöksen 2002/364/EY muuttamisesta <sup>(3)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (4) Päätöksellä 2009/886/EY kumotaan komission päätös 2009/108/EY <sup>(4)</sup>, joka on otettu osaksi sopimusta ja joka näin ollen olisi poistettava ETA-sopimuksesta.
- (5) Sen vuoksi ETA-sopimuksen liitettä II olisi muutettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

## 1 artikla

Muutetaan ETA-sopimuksen liitteessä II oleva XXX luku seuraavasti:

- 1) Lisätään 2 kohtaan (Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 98/79/EY) teksti seuraavasti:

”, sellaisena kuin se on muutettuna seuraavalla:

— **32011 L 0100**: Komission direktiivi 2011/100/EU, annettu 20 päivänä joulukuuta 2011 (EUVL L 341, 22.12.2011, s. 50)”.  
2) Poistetaan 3 kohdan (komission päätös 2002/364/EY) ensimmäinen luettelukohta.

- 3) Lisätään 3 kohtaan (komission päätös 2002/364/EY) luettelukohtat seuraavasti:

— **32009 D 0886**: Komission päätös 2009/886/EY, tehty 27 päivänä marraskuuta 2009 (EUVL L 318, 4.12.2009, s. 25), oikaisu EUVL L 348, 29.12.2009, s. 94.— **32011 D 0869**: Komission päätös 2011/869/EU, annettu 20 päivänä joulukuuta 2011 (EUVL L 341, 22.12.2011, s. 63)”.  
2 artiklaDirektiivin 2011/100/EU ja päätösten 2009/886/EY (oikaisu EUVL L 348, 29.12.2009, s. 94) ja 2011/869/EU islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

## 3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä marraskuuta 2012, jos sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

## 4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä syyskuuta 2012.

ETA:n sekakomitean puolesta

Puheenjohtaja

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> EUVL L 341, 22.12.2011, s. 50.<sup>(2)</sup> EUVL L 318, 4.12.2009, s. 25.<sup>(3)</sup> EUVL L 341, 22.12.2012, s. 63.<sup>(4)</sup> EUVL L 39, 10.2.2009, s. 34.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

**ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS****N:o 165/2012,****annettu 28 päivänä syyskuuta 2012,****ETA-sopimuksen liitteen VI (Sosiaaliturva) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

asetuksen (EY) N:o 987/2009 95 artiklassa määritellystä siirtymäkaudesta (EUVL C 12, 14.1.2012, s. 6).”

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen (”ETA-sopimuksen”) ja erityisesti sen 98 artiklan,

*2 artikla*

sekä katsoo seuraavaa:

Päätöksen N:o E3 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

(1) Päätös N:o E3, annettu 19 päivänä lokakuuta 2011, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 987/2009 <sup>(1)</sup> 95 artiklassa määritellystä siirtymäkaudesta olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 29 päivänä syyskuuta 2012, jos kaikki ETA-sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

(2) ETA-sopimuksen liite VI olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti,

*4 artikla*Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Lisätään ETA-sopimuksen liitteessä VI olevan 4.2 kohdan (päätös N:o E2) jälkeen kohta seuraavasti:

Tehty Brysselissä 28 päivänä syyskuuta 2012.

”4.3 **32012 D 0114(01)**: päätös N:o E3, annettu 19 päivänä lokakuuta 2011, Euroopan parlamentin ja neuvoston

*ETA:n sekakomitean puolesta**Puheenjohtaja*

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> EUVL C 12, 14.1.2012, s. 6.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

**ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS****N:o 166/2012,****annettu 28 päivänä syyskuuta 2012,****ETA-sopimuksen liitteen VI (Sosiaaliturva) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

70 artiklan mukaisista korvausmenettelyistä (EUVL C 57, 25.2.2012, s. 4).”

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen (”ETA-sopimuksen”) ja erityisesti sen 98 artiklan,

**2 artikla**

sekä katsoo seuraavaa:

Päätöksen N:o U4 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

(1) Päätös N:o U4, annettu 13 päivänä joulukuuta 2011, asetuksen (EY) N:o 883/2004 65 artiklan 6 ja 7 kohdan ja asetuksen (EY) N:o 987/2009 70 artiklan mukaisista korvausmenettelyistä <sup>(1)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.

**3 artikla**

Tämä päätös tulee voimaan 29 päivänä syyskuuta 2012, jos kaikki ETA-sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

(2) ETA-sopimuksen liite VI olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti,

**4 artikla**Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

**1 artikla**

Lisätään ETA-sopimuksen liitteessä VI olevan 9.3 kohdan (päättös N:o U3) jälkeen kohta seuraavasti:

Tehty Brysselissä 28 päivänä syyskuuta 2012.

”9.4 **32012 D 0225(01)**: Päätös N:o U4, annettu 13 päivänä joulukuuta 2011, asetuksen (EY) N:o 883/2004 65 artiklan 6 ja 7 kohdan ja asetuksen (EY) N:o 987/2009

*ETA:n sekakomitean puolesta**Puheenjohtaja*

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> EUVL C 57, 25.2.2012, s. 4.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

## ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS

N:o 167/2012,

annettu 28 päivänä syyskuuta 2012,

## ETA-sopimuksen liitteen IX (Rahoituspalvelut) muuttamisesta

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ("ETA-sopimuksen") ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2010/73/EU, annettu 24 päivänä marraskuuta 2010, arvopapereiden yleisölle tarjoamisen tai kaupankäynnin kohteeksi ottamisen yhteydessä julkistettavasta esitteestä annetun direktiivin 2003/71/EY ja säännellyillä markkinoilla kaupankäynnin kohteeksi otettavien arvopapereiden liikkeeseenlaskijoita koskeviin tietoihin liittyvien avoimuusvaatimusten yhdenmukaistamisesta annetun direktiivin 2004/109/EY muuttamisesta <sup>(1)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (2) Sen vuoksi ETA-sopimuksen liite IX olisi muutettava vastaavasti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

## 1 artikla

Muutetaan ETA-sopimuksen liite IX seuraavasti:

- 1) Lisätään 29b kohtaan (Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2003/71/EY) seuraava:

", sellaisena kuin se on muutettuna seuraavalla:

— **32010 L 0073:** Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2010/73/EU, annettu 24 päivänä marraskuuta 2010 (EUVL L 327, 11.12.2010, s. 1)".

- 2) Lisätään 29d kohtaan (Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2004/109/EY) seuraava:

", sellaisena kuin se on muutettuna seuraavalla:

— **32010 L 0073:** Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2010/73/EU, annettu 24 päivänä marraskuuta 2010 (EUVL L 327, 11.12.2010, s. 1)".

## 2 artikla

Päätöksen 2010/73/EU islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

## 3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 29 päivänä syyskuuta 2012, jos kaikki ETA-sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

## 4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä syyskuuta 2012.

ETA:n sekakomitean puolesta

Puheenjohtaja

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> EUVL L 327, 11.12.2010, s. 1.

(\*) Valtiosäännön asettamat vaatimukset on ilmoitettu.

## ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS

N:o 168/2012,

annettu 28 päivänä syyskuuta 2012,

## ETA-sopimuksen liitteen IX (Rahoituspalvelut) muuttamisesta

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

(5) Sen vuoksi ETA-sopimuksen liite IX olisi muutettava vastaavasti,

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ("ETA-sopimuksen") ja erityisesti sen 98 artiklan,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

sekä katsoo seuraavaa:

1 artikla

Lisätään ETA-sopimuksen liitteessä IX olevan 30b kohdan (komission direktiivi 2007/16/EY) jälkeen kohdat seuraavasti:

- (1) Komission asetukset (EU) N:o 583/2010, annettu 1 päivänä heinäkuuta 2010, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/65/EY täytäntöönpanosta sijoittajalle annettavien avaintietojen osalta ja avaintietojen tai tarjousesitteiden toimittamisessa muuta pysyvää välinettä kuin paperia käyttäen tai verkkosivuston välityksellä noudatettavien ehtojen osalta <sup>(1)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (2) Komission asetukset (EU) N:o 584/2010, annettu 1 päivänä heinäkuuta 2010, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/65/EY täytäntöönpanosta ilmoituskirjeen vakiomallin ja yhteissijoitusyritystä koskevan todistuksen muodon ja sisällön, toimivaltaisten viranomaisten välisessä ilmoittamisessa käytettävän sähköisen viestinnän sekä paikalla tehtävissä tarkastuksissa ja tutkinnoissa ja toimivaltaisten viranomaisten välisessä tietojenvaihdossa noudatettavien menettelyjen osalta <sup>(2)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (3) Komission direktiivi 2010/43/EU, annettu 1 päivänä heinäkuuta 2010, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/65/EY täytäntöönpanosta organisaatiovaatimusten, eturistiriitojen, liiketoiminnan harjoittamisen, riskienhallinnan sekä säilytysyhteisön ja rahastoyhtiön välisen sopimuksen sisällön osalta <sup>(3)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (4) Komission direktiivi 2010/44/EU, annettu 1 päivänä heinäkuuta 2010, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/65/EY täytäntöönpanosta rahastojen sulautumisia, master-feeder-rakenteita ja ilmoitusmenettelyä koskevien tiettyjen säännösten osalta <sup>(4)</sup>, sellaisena kuin se on oikaistuna EUVL:ssä L 179, 14.7.2010, s. 16, olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.

"30c. **32010 R 0583:** komission asetukset (EU) N:o 583/2010, annettu 1 päivänä heinäkuuta 2010, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/65/EY täytäntöönpanosta sijoittajalle annettavien avaintietojen osalta ja avaintietojen tai tarjousesitteiden toimittamisessa muuta pysyvää välinettä kuin paperia käyttäen tai verkkosivuston välityksellä noudatettavien ehtojen osalta (EUVL L 176, 10.7.2010, s. 1).

30d. **32010 R 0584:** komission asetukset (EU) N:o 584/2010, annettu 1 päivänä heinäkuuta 2010, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/65/EY täytäntöönpanosta ilmoituskirjeen vakiomallin ja yhteissijoitusyritystä koskevan todistuksen muodon ja sisällön, toimivaltaisten viranomaisten välisessä ilmoittamisessa käytettävän sähköisen viestinnän sekä paikalla tehtävissä tarkastuksissa ja tutkinnoissa ja toimivaltaisten viranomaisten välisessä tietojenvaihdossa noudatettavien menettelyjen osalta (EUVL L 176, 10.7.2010, s. 16).

30e. **32010 L 0043:** komission direktiivi 2010/43/EU, annettu 1 päivänä heinäkuuta 2010, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/65/EY täytäntöönpanosta organisaatiovaatimusten, eturistiriitojen, liiketoiminnan harjoittamisen, riskienhallinnan sekä säilytysyhteisön ja rahastoyhtiön välisen sopimuksen sisällön osalta (EUVL L 176, 10.7.2010, s. 42).

30f. **32010 L 0044:** komission direktiivi 2010/44/EU, annettu 1 päivänä heinäkuuta 2010, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/65/EY täytäntöönpanosta rahastojen sulautumisia, master-feeder-rakenteita ja ilmoitusmenettelyä koskevien tiettyjen säännösten osalta (EUVL L 176, 10.7.2010, s. 28), sellaisena kuin se on oikaistuna EUVL:ssä L 179, 14.7.2010, s. 16."

<sup>(1)</sup> EUVL L 176, 10.7.2010, s. 1.<sup>(2)</sup> EUVL L 176, 10.7.2010, s. 16.<sup>(3)</sup> EUVL L 176, 10.7.2010, s. 42.<sup>(4)</sup> EUVL L 176, 10.7.2010, s. 28.

*2 artikla*

Asetusten (EU) N:o 583/2010 ja (EU) N:o 584/2010 sekä direktiivien 2010/43/EU ja 2010/44/EU, sellaisena kuin se on oikaistuna EUVL:ssä L 179, 14.7.2010, s. 16, islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 29 päivänä syyskuuta 2012, jos kaikki ETA-sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

*4 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä syyskuuta 2012.

*ETA:n sekakomitean puolesta*

*Puheenjohtaja*

Atle LEIKVOLL

---

(\*) Valtiosäännön asettamat vaatimukset on ilmoitettu.

**ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS****N:o 169/2012,****annettu 28 päivänä syyskuuta 2012,****ETA-sopimuksen liitteen XI (Sähköinen viestintä, audiovisuaaliset palvelut ja tietoyhteiskunta) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ("ETA-sopimuksen") ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Komission täytäntöönpanopäätös 2011/251/EU, annettu 18 päivänä huhtikuuta 2011, taajuusalueiden 900 MHz ja 1 800 MHz käytön yhdenmukaistamisesta yleiseurooppalaisten sähköisten viestintäpalvelujen tarjontaan yhteisössä pystyviä maanpäällisiä järjestelmiä varten tehdyn päätöksen 2009/766/EY muuttamisesta<sup>(1)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.

(2) ETA-sopimuksen liite XI olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Lisätään ETA-sopimuksen liitteessä XI olevaan 1a kohtaan (komission päätös 2009/766/EY) seuraavaa:

”, sellaisena kuin se on muutettuna seuraavalla:

— **32011 D 0251**: komission täytäntöönpanopäätös 2011/251/EU, annettu 18 päivänä huhtikuuta 2011 (EUVL L 106, 27.4.2011, s. 9)".

*2 artikla*Täytäntöönpanopäätöksen 2011/251/EU islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 29 päivänä syyskuuta 2012, jos kaikki ETA-sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

*4 artikla*Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä syyskuuta 2012.

*ETA:n sekakomitean puolesta**Puheenjohtaja*

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> EUVL L 106, 27.4.2011, s. 9.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

## ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS

N:o 170/2012,

annettu 28 päivänä syyskuuta 2012,

## ETA-sopimuksen liitteen XI (Sähköinen viestintä, audiovisuaaliset palvelut ja tietoyhteiskunta) muuttamisesta

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

2 artikla

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ("ETA-sopimuksen") ja erityisesti sen 98 artiklan,

Päätöksen 2009/978/EU islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission päätös 2009/978/EU, annettu 16 päivänä joulukuuta 2009, radiotaajuuspolitiikkaa käsittelevän ryhmän perustamista koskevan päätöksen 2002/622/EY muuttamisesta <sup>(1)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (2) ETA-sopimuksen liite XI olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti,

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 29 päivänä syyskuuta 2012, jos kaikki ETA-sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

## 1 artikla

Lisätään ETA-sopimuksen liitteessä XI olevaan 5ch kohtaan (komission päätös 2002/622/EY) seuraavaa:

Tehty Brysselissä 28 päivänä syyskuuta 2012.

”, sellaisena kuin se on muutettuna seuraavalla:

- **32009 D 0978**: komission päätös 2009/978/EU, annettu 16 päivänä joulukuuta 2009 (EUVL L 336, 18.12.2009, s. 50)”.

ETA:n sekakomitean puolesta

Puheenjohtaja

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> EUVL L 336, 18.12.2009, s. 50.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.



**ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS****N:o 171/2012,****annettu 28 päivänä syyskuuta 2012,****ETA-sopimuksen liitteen XI (Sähköinen viestintä, audiovisuaaliset palvelut ja tietoyhteiskunta) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

”— **32011 R 0580:** Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 580/2011, annettu 8 päivänä kesäkuuta 2011 (EUVL L 165, 24.6.2011, s. 3)”.

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen (”ETA-sopimuksen”) ja erityisesti sen 98 artiklan,

*2 artikla*

sekä katsoo seuraavaa:

Asetuksen (EU) N:o 580/2011 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

- (1) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 580/2011, annettu 8 päivänä kesäkuuta 2011, Euroopan verkko- ja tietoturvaviraston perustamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 460/2004 muuttamisesta viraston toimikauden osalta <sup>(1)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä marraskuuta 2012, jos kaikki ETA-sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

- (2) ETA-sopimuksen liite XI olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti,

*4 artikla*Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

Tehty Brysselissä 28 päivänä syyskuuta 2012.

*1 artikla*

Lisätään ETA-sopimuksen liitteen XI 5cp kohtaan (Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 460/2004) luetelma-kohta seuraavasti:

*ETA:n sekakomitean puolesta**Puheenjohtaja*

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> EUVL L 165, 24.6.2011, s. 3.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

## ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS

N:o 172/2012,

annettu 28 päivänä syyskuuta 2012,

## ETA-sopimuksen liitteen XI (Sähköinen viestintä, audiovisuaaliset palvelut ja tietoyhteiskunta) muuttamisesta

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

”, sellaisena kuin se on muutettuna seuraavalla:

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen (”ETA-sopimuksen”) ja erityisesti sen 98 artiklan,

— **32011 D 0485**: komission täytäntöönpanopäätös 2011/485/EU, annettu 29 päivänä heinäkuuta 2011 (EUVL L 198, 30.7.2011, s. 71”).

sekä katsoo seuraavaa:

## 2 artikla

Päätöksen 2011/485/EU islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan Euroopan unionin virallisen lehden ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

- (1) Komission täytäntöönpanopäätös 2011/485/EU, annettu 29 päivänä heinäkuuta 2011, 24 GHz:n taajuusalueen tilapäisestä yhdenmukaisesta käytöstä autojen lyhyen kantaman tutkalaitteissa tehdyn päätöksen 2005/50/EY muuttamisesta <sup>(1)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.

## 3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 29 päivänä syyskuuta 2012, jos kaikki ETA-sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

- (2) ETA-sopimuksen liite XI olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti,

## 4 artikla

Tämä päätös julkaistaan Euroopan unionin virallisen lehden ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

Tehty Brysselissä 28 päivänä syyskuuta 2012.

## 1 artikla

Lisätään ETA-sopimuksen liitteessä XI olevaan 5cr kohtaan (komission päätös 2005/50/EY) seuraavaa:

ETA:n sekakomitean puolesta

Puheenjohtaja

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> EUVL L 198, 30.7.2011, s. 71.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

## ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS

N:o 173/2012,

annettu 28 päivänä syyskuuta 2012,

## ETA-sopimuksen liitteen XI (Sähköinen viestintä, audiovisuaaliset palvelut ja tietoyhteiskunta) muuttamisesta

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'ETA-sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 531/2012, annettu 13 päivänä kesäkuuta 2012, verkkovierailuista yleisissä matkaviestinverkoissa unionin alueella <sup>(1)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta.
- (2) Asetuksella (EU) N:o 531/2012 kumotaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 717/2007 <sup>(2)</sup>, joka on otettu osaksi sopimusta ja joka näin ollen olisi pois-tettava sopimuksesta,
- (3) ETA-sopimuksen liite XI olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

## 1 artikla

Korvataan ETA-sopimuksen liitteen XI 5cu kohdan teksti (Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 717/2007) seuraavasti:

**"32012 R 0531:** Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 531/2012, annettu 13 päivänä kesäkuuta 2012, verkkovierailuista yleisissä matkaviestinverkoissa unionin alueella (EUVL L 172, 30.6.2012, s. 10).

Tätä sopimusta sovellettaessa asetuksen säännöksiä koskevat seuraavat mukautukset:

- a) Lisätään 1 artiklan 6 kohtaan kohta seuraavasti:

"Ellei Euroopan keskuspankki ole julkaissut euron ja Islannin kruunun välistä vaihtokurssia päivänä, jona ETA:n

sekakomitean 28. syyskuuta 2012 tehty päätös N:o 173/2012, jolla tämä asetus otetaan osaksi ETA-sopimusta, tulee voimaan, sovelletaan Islannin keskuspankin kyseisenä päivänä julkaisemaa vaihtokurssia.

Jäljempänä 7 artiklan 2 kohdassa, 9 artiklan 1 kohdassa ja 12 artiklan 1 kohdassa säädettyjen rajojen ja enimmäishintojen tarkistettavat arvot määritetään soveltamalla Islannin kruunun osalta Euroopan keskuspankin julkaiseman vaihtokurssin puuttuessa viitekurssia, jonka Islannin keskuspankki on julkaissut kaksi kuukautta ennen päivää, josta alkaen tarkistettuja arvoja sovelletaan."

- b) Lisätään 1 artiklan 7 kohtaan kohta seuraavasti:

"Ellei Euroopan keskuspankki ole julkaissut euron ja Islannin kruunun välistä vaihtokurssia päivänä, jona ETA:n sekakomitean 28. syyskuuta 2012 tehty päätös N:o 173/2012, jolla tämä asetus otetaan osaksi ETA-sopimusta, tulee voimaan, sovelletaan Islannin keskuspankin kyseisenä päivänä julkaisemaa vaihtokurssia.

Jäljempänä 8 artiklan 2 kohdassa, 10 artiklan 2 kohdassa ja 13 artiklan 2 kohdassa säädettyjen rajojen ja enimmäishintojen tarkistettavat arvot määritetään soveltamalla Islannin kruunun osalta Euroopan keskuspankin julkaiseman vaihtokurssin puuttuessa Islannin keskuspankin kaksi, kolme ja neljä kuukautta ennen päivää, josta alkaen tarkistettuja arvoja sovelletaan, julkaisemien viitekurssien keskiarvoa."

## 2 artikla

Asetuksen (EU) N:o 531/2012 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

## 3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä marraskuuta 2012 tai sitä päivää seuraavana päivänä, jona viimeinen ETA-sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan (\*) mukainen ilmoitus on tehty ETA:n sekakomitealle, sen mukaan, kumpi ajankohta on myöhäisempi.

(<sup>1</sup>) EUVL L 172, 30.6.2012, s. 10.

(<sup>2</sup>) EUVL L 171, 29.6.2007, s. 32.

(\*) Valtiosäännön asettamat vaatimukset on ilmoitettu.

*4 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä syyskuuta 2012.

*ETA:n sekakomitean puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
Atle LEIKVOLL

---

**ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS****N:o 174/2012,****annettu 28 päivänä syyskuuta 2012,****ETA-sopimuksen liitteen XI (Sähköinen viestintä, audiovisuaaliset palvelut ja tietoyhteiskunta) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

lujen ("eCalls") välittämiseksi (EUVL L 303, 22.11.2011, s. 46)."

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ("ETA-sopimuksen") ja erityisesti sen 98 artiklan,

*2 artikla*

sekä katsoo seuraavaa:

Suosituksen 2011/750/EU islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

(1) Komission suositus 2011/750/EU, annettu 8 päivänä syyskuuta 2011, EU:n laajuisen eCall-palvelun tukemisesta sähköisissä viestintäverkoissa hätänumeroon 112 perustuvien ajoneuvojen hätäpuhelujen ("eCalls") välittämiseksi <sup>(1)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 29 päivänä syyskuuta 2012, jos kaikki ETA-sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

(2) ETA-sopimuksen liite XI olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti,

*4 artikla*

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.*1 artikla*

Lisätään ETA-sopimuksen liitteessä XI olevan 26j kohdan (komission suositus 2005/698/EY) jälkeen kohta seuraavasti:

Tehty Brysselissä 28 päivänä syyskuuta 2012.

"26k. **32011 H 0750:** komission suositus 2011/750/EU, annettu 8 päivänä syyskuuta 2011, EU:n laajuisen eCall-palvelun tukemisesta sähköisissä viestintäverkoissa hätänumeroon 112 perustuvien ajoneuvojen hätäpuhe-

ETA:n sekakomitean puolesta  
Puheenjohtaja  
Atle LEIKVOLL

(<sup>1</sup>) EUVL L 303, 22.11.2011, s. 46.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

**ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS****N:o 175/2012,****annettu 28 päivänä syyskuuta 2012,****ETA-sopimuksen liitteen XI (Sähköinen viestintä, audiovisuaaliset palvelut ja tietoyhteiskunta) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

*2 artikla*

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ("ETA-sopimuksen") ja erityisesti sen 98 artiklan,

Suosituksen 2010/572/EU islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

sekä katsoo seuraavaa:

*3 artikla*

(1) Komission suositus 2010/572/EU, annettu 20 päivänä syyskuuta 2010, seuraavan sukupolven liittytaverkkojen käyttöoikeuksien sääntelystä <sup>(1)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.

Tämä päätös tulee voimaan 29 päivänä syyskuuta 2012, jos kaikki ETA-sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

(2) ETA-sopimuksen liite XI olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti,

*4 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Lisätään ETA-sopimuksen liitteessä XI olevan 26k kohdan (komission suositus 2011/750/EU) jälkeen kohta seuraavasti:

Tehty Brysselissä 28 päivänä syyskuuta 2012.

"26l. **32010 H 0572**: komission suositus 2010/572/EU, annettu 20 päivänä syyskuuta 2010, seuraavan sukupolven liittytaverkkojen käyttöoikeuksien sääntelystä (EUVL L 251, 25.9.2010, s. 35)."

*ETA:n sekakomitean puolesta**Puheenjohtaja*

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> EUVL L 251, 25.9.2010, s. 35.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

## ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS

N:o 176/2012,

annettu 28 päivänä syyskuuta 2012,

## ETA-sopimuksen liitteen XIII (Liikenne) muuttamisesta

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite XIII muutettiin 13 päivänä heinäkuuta 2012 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 135/2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Komission päätös 2011/291/EU <sup>(2)</sup>, annettu 26 päivänä huhtikuuta 2011, Euroopan laajuisen tavanomaisen rautatiejärjestelmän liikkuvan kaluston osajärjestelmää "veturit ja henkilöliikenteen liikkuva kalusto" koskevasta yhteentoimivuuden teknisestä eritelmästä otettava osaksi sopimusta,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

## 1 artikla

Muutetaan sopimuksen liite XIII seuraavasti:

1. Lisätään 37db kohtaan (komission päätös 2008/163/EY) seuraava:

„sellaisena kuin se on muutettuna seuraavalla:

— **32011 D 0291**: komission päätös 2011/291/EU, annettu 26 päivänä huhtikuuta 2011 (EUVL L 139, 26.5.2011, s. 1)”.

2. Lisätään 37dh kohdan (komission päätös 2011/274/EU) jälkeen seuraava:

”37di. **32011 D 0291**: komission päätös 2011/291/EU, annettu 26 päivänä huhtikuuta 2011, Euroopan laajuisen tavanomaisen rautatiejärjestelmän liikkuvan kaluston osajärjestelmää "veturit ja henkilöliikenteen liikkuva kalusto" koskevasta yhteentoimivuuden teknisestä eritelmästä (EUVL L 139, 26.5.2011, s. 1).

Tätä sopimusta sovellettaessa päätöksen säännöksiä koskevat seuraavat mukautukset:

- a) Lisätään päätöksen liitteessä olevaan 7.3.2.3 osaan seuraava:

## ”Norjaa koskeva erityistapaus

(”P”) Norjan rataverkkoa ilman rajoituksia käyttävien yksiköiden on pysyttävä kinemaattisen ulotuman NO1 sisällä. Verkkoselostuksessa on ilmoitettu leveämmän ulotuman sallivat radat.

Tämä ei estä YTE:n mukaisen liikkuvan kaluston pääsyä kansalliselle rataverkolle.”

- b) Lisätään päätöksen liitteessä olevan 7.3.2.13 osan jälkeen seuraava osa:

”7.3.2.13 a Tehokerroin (4.2.8.2.6)

## Norjaa koskeva erityistapaus

(”P”) Norjan rataverkkoa ilman rajoituksia käytäviin sähkömoottorilla varustettuihin vetoyksiköihin sovelletaan seuraavaa:

— Vetoyksikön käyttäessä aktiivisesti tehoa kapasitiivinen tehokerroin ei saa olla alle 0,95 ajolangan jännitteen ollessa yli 16,5 kV.

— Vetoyksikön regeneroidessa tehoa kapasitiivinen teho ei saa ylittää 60 kVA.

— Vetoyksikön regeneroidessa tehoa induktiivinen tehokerroin ei saa olla alle 0,95 ajolangan jännitteen ollessa yli 16,5 kV.”

- c) Lisätään päätöksen liitteessä olevaan 7.3.2.16 osaan seuraava:

## ”Norjaa koskeva erityistapaus

(”T”) Tämä erityistapaus koskee sellaisilla radoilla käytettäviä yksiköitä, joita ei ole varustettu parannetulla ajolankajärjestelmällä. Verkkoselostuksessa on ilmoitettu YTE:n mukaisella ajolankajärjestelmällä varustetut radat.

<sup>(1)</sup> EUVL L 309, 8.11.2012, s. 16.

<sup>(2)</sup> EUVL L 139, 26.5.2011, s. 1.

Virroitimen kelkan profiilin on oltava standardin EN 50367:2011 kuvassa B.6 esitetyn mukainen (1 800 mm).”

- d) Lisätään päätöksen liitteessä olevan 7.3.2.16 osan jälkeen seuraava osa:

”7.3.2.16 a Virroitimen staattinen kosketusvoima (4.2.8.2.9.5)

#### **Norjaa koskeva erityistapaus**

(”P”) Tämä erityistapaus koskee sellaisilla radoilla käytettäviä yksiköjä, joita ei ole varustettu parannetulla ajolankajärjestelmällä. Verkkoselostuksessa on ilmoitettu YTE:n mukaisella ajolankajärjestelmällä varustetut radat.

Kalustoyksikön seistessä paikallaan virroitinten staattisen kosketusvoiman on oltava 55 N.”

- e) Lisätään päätöksen liitteessä olevaan 7.3.2.17 osaan seuraava:

#### **”Norjaa koskeva erityistapaus**

(”P”) Tämä erityistapaus koskee sellaisilla radoilla käytettäviä yksiköjä, joita ei ole varustettu parannetulla ajolankajärjestelmällä. Verkkoselostuksessa on ilmoitettu YTE:n mukaisella ajolankajärjestelmällä varustetut radat.

YTE:n vaatimusten lisäksi virroitinten on oltava seuraavaan kaavaan perustuvan käyrän mukaisia:  $F_m = 0.00097v^2 + 55$ , toleranssi  $\pm 10\%$ .”

- f) Lisätään päätöksen liitteessä olevaan 7.4 osaan seuraava:

#### **”Norjaa koskeva erityistapaus**

(”P”) Jotta liikkuvalla kalustolla olisi rajoittamaton pääsy Norjan rataverkolle talvioloissa, sen on osoitettava täyttävän seuraavat vaatimukset:

- on valittava 4.2.6.1.2 kohdassa määritelty lämpötilavyöhyke T2
- valittavien lumi- ja jääolojen sekä raesateen aiheuttamien vaikeiden olosuhteiden on oltava 4.2.6.1.5 kohdassa määritellyn mukaiset.”

#### *2 artikla*

Päätöksen 2011/291/EU islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

#### *3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 29 päivänä syyskuuta 2012, jos sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

#### *4 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä syyskuuta 2012.

*ETA:n sekakomitean puolesta*

*Puheenjohtaja*

Atle LEIKVOLL

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu



## ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS

N:o 177/2012,

annettu 28 päivänä syyskuuta 2012,

## ETA-sopimuksen liitteen XIII (Liikenne) muuttamisesta

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite XIII muutettiin 13 päivänä heinäkuuta 2012 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 135/2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Komission asetus (EU) N:o 454/2011 <sup>(2)</sup>, annettu 5 päivänä toukokuuta 2011, Euroopan laajuisen rautatiejärjestelmän osajärjestelmää "henkilöliikenteen telemaattiset sovellukset" koskevasta yhteentoimivuuden teknisestä eritelmästä olisi otettava osaksi sopimusta,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

## 1 artikla

Lisätään sopimuksen liitteessä XIII olevan 37di kohdan (komission päätös 2011/291/EU) jälkeen kohta seuraavasti:

"37dj. **32011 R 0454**: komission asetus (EU) N:o 454/2011, annettu 5 päivänä toukokuuta 2011, Euroopan laajuisen rautatiejärjestelmän osajärjestelmää

"henkilöliikenteen telemaattiset sovellukset" koskevasta yhteentoimivuuden teknisestä eritelmästä (EUVL L 123, 12.5.2011, s. 11)."

## 2 artikla

Asetuksen (EU) N:o 454/2011 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

## 3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 29 päivänä syyskuuta 2012, jos sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

## 4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä syyskuuta 2012.

ETA:n sekakomitean puolesta

Puheenjohtaja

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> EUVL L 309, 8.11.2012, s. 16.

<sup>(2)</sup> EUVL L 123, 12.5.2011, s. 11.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

## ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS

N:o 178/2012,

annettu 28 päivänä syyskuuta 2012,

## ETA-sopimuksen liitteen XIII (Liikenne) muuttamisesta

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite XIII muutettiin 13 päivänä heinäkuuta 2012 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 135/2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1087/2011 <sup>(2)</sup>, annettu 27 päivänä lokakuuta 2011, yksityiskohtaisista toimenpiteistä ilmailun turvaamista koskevien yhteisten perusvaatimusten täytäntöönpanemiseksi annetun asetuksen (EU) N:o 185/2010 muuttamisesta räjähdyssaineilmaisimien osalta olisi otettava osaksi sopimusta.
- (3) Komission asetus (EU) N:o 1141/2011 <sup>(3)</sup>, annettu 10 päivänä marraskuuta 2011, siviili-ilmailun turvaamista koskevien yhteisten perusvaatimusten täydentämisestä annetun asetuksen (EY) N:o 272/2009 muuttamisesta turvas-kannereiden käytön osalta EU:n lentoasemilla olisi otettava osaksi sopimusta,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

## 1 artikla

Muutetaan sopimuksen liite XIII seuraavasti:

1. Lisätään 66ha kohtaan (komission asetus (EY) N:o 272/2009) luetelmakohta seuraavasti:

”– **32011 R 1141**: komission asetus (EU) N:o 1141/2011, annettu 10 päivänä marraskuuta 2011 (EUVL L 293, 11.11.2011, s. 22).”

2. Lisätään 66he kohtaan (komission asetus (EU) N:o 185/2010) luetelmakohta seuraavasti:

”– **32011 R 1087**: komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1087/2011, annettu 27 päivänä lokakuuta 2011 (EUVL L 281, 28.10.2011, s. 12).”

## 2 artikla

Täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1087/2011 ja asetuksen 1141/2011 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

## 3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä marraskuuta 2012, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

## 4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä syyskuuta 2012.

ETA:n sekakomitean puolesta

Puheenjohtaja

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> EUVL L 309, 8.11.2012, s. 16.<sup>(2)</sup> EUVL L 281, 28.10.2011, s. 12.<sup>(3)</sup> EUVL L 293, 11.11.2011, s. 22.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

## ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS

N:o 179/2012,

annettu 28 päivänä syyskuuta 2012,

## ETA-sopimuksen liitteen XIII (Liikenne) muuttamisesta

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite XIII muutettiin 13 päivänä heinäkuuta 2012 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 135/2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1147/2011 <sup>(2)</sup>, annettu 11 päivänä marraskuuta 2011, yksityiskohtaisista toimenpiteistä ilmailun turvaamista koskevien yhteisten perusvaatimusten täytäntöönpanemiseksi annetun asetuksen (EU) N:o 185/2010 muuttamisesta turvaskannereiden käytön osalta EU:n lentoasemilla olisi otettava osaksi sopimusta.
- (3) Komission päätös 2011/8042/EU, annettu 14 päivänä marraskuuta 2011, yksityiskohtaisista toimenpiteistä ilmailun turvaamista koskevien yhteisten perusvaatimusten täytäntöönpanemiseksi 13 päivänä huhtikuuta 2010 annetun komission päätöksen 2010/774/EU muuttamisesta turvaskannereiden käytön osalta EU:n lentoasemilla olisi otettava osaksi sopimusta,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

## 1 artikla

Muutetaan sopimuksen liite XIII seuraavasti:

1. Lisätään 66he kohtaan (komission asetus (EU) N:o 185/2010) luetelmakohta seuraavasti:

— **32011 R 1147**: komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1147/2011, annettu 11 päivänä marraskuuta 2011 (EUVL L 294, 12.11.2011, s. 7).”

2. Lisätään 66hf kohtaan (komission päätös C (2010) 774 lopullinen) luetelmakohta seuraavasti:

— **32011 D 8042**: komission päätös 2011/8042/EU, annettu 14 päivänä marraskuuta 2011, yksityiskohtaisista toimenpiteistä ilmailun turvaamista koskevien yhteisten perusvaatimusten täytäntöönpanemiseksi 13 päivänä huhtikuuta 2010 annetun komission päätöksen 2010/774/EU muuttamisesta turvaskannereiden käytön osalta EU:n lentoasemilla.”

## 2 artikla

Täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1147/2011 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

## 3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä marraskuuta 2012, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

## 4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä syyskuuta 2012.

ETA:n sekakomitean puolesta

Puheenjohtaja

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> EUVL L 309, 8.11.2012, s. 16.

<sup>(2)</sup> EUVL L 294, 12.11.2011, s. 7.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

**ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS****N:o 180/2012,****annettu 28 päivänä syyskuuta 2012,****ETA-sopimuksen liitteen XIII (Liikenne) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite XIII muutettiin 13 päivänä heinäkuuta 2012 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 135/2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Komission asetus (EU) N:o 1149/2011 <sup>(2)</sup>, annettu 21 päivänä lokakuuta 2011, lentokelpoisuuden ja ilmailutuotteiden, osien ja laitteiden ylläpidosta, ja näihin tehtäviin osallistuvien organisaatioiden ja henkilöstön hyväksymisestä annetun komission asetuksen (EY) N:o 2042/2003 muuttamisesta olisi otettava osaksi sopimusta,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

**1 artikla**

Lisätään sopimuksen liitteessä XIII olevaan 66q kohtaan (komission asetus (EY) N:o 2042/2003) luetelmakohta seuraavasti:

”— **32011 R 1149**: komission asetus (EU) N:o 1149/2011, annettu 21 päivänä lokakuuta 2011 (EUVL L 298, 16.11.2011, s. 1).”

**2 artikla**

Asetuksen (EU) N:o 1149/2011 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

**3 artikla**

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä marraskuuta 2012, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*), tai 19 päivänä joulukuuta 2011 annetun ETA:n sekakomitean päätöksen N:o 163/2011 <sup>(3)</sup> voimaantulopäivänä sen mukaan, kumpi päivämäärä on myöhäisempi.

**4 artikla**

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä syyskuuta 2012.

*ETA:n sekakomitean puolesta**Puheenjohtaja*

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> EUVL L 309, 8.11.2012, s. 16.

<sup>(2)</sup> EUVL L 298, 16.11.2011, s. 1.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

<sup>(3)</sup> EUVL L 76, 15.3.2012, s. 51.

## ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS

N:o 181/2012,

annettu 28 päivänä syyskuuta 2012,

## ETA-sopimuksen liitteen XIX (Kuluttajansuoja) muuttamisesta

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ton direktiivin 97/7/EY kumoamisesta (EUVL L 304, 22.11.2011, s. 64).”

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen (”ETA-sopimuksen”) ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2011/83/EU <sup>(1)</sup>, annettu 25 päivänä lokakuuta 2011, kuluttajan oikeuksista, neuvoston direktiivin 93/13/ETY ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 1999/44/EY muuttamisesta sekä neuvoston direktiivin 85/577/ETY ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 97/7/EY kumoamisesta olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (2) Direktiivi 2011/83/EU kumooa 13 päivästä kesäkuuta 2014 neuvoston direktiivin 85/577/ETY <sup>(2)</sup> ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 97/7/EY <sup>(3)</sup>, jotka on otettu osaksi ETA-sopimusta ja jotka olisi näin ollen poistettava ETA-sopimuksesta 13 päivästä kesäkuuta 2014.
- (3) ETA-sopimuksen liite XIX olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

## 1 artikla

Muutetaan ETA-sopimuksen liite XIX seuraavasti:

1. Lisätään 7h kohdan (Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/48/EY) jälkeen kohta seuraavasti:

”7i. **32011 L 0083**: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2011/83/EU, annettu 25 päivänä lokakuuta 2011, kuluttajan oikeuksista, neuvoston direktiivin 93/13/ETY ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 1999/44/EY muuttamisesta sekä neuvoston direktiivin 85/577/ETY ja Euroopan parlamentin ja neuvos-

2. Lisätään 7a kohtaan (neuvoston direktiivi 93/13/ETY) ja 7e kohtaan (Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 1999/44/EY) seuraavasti:

”, sellaisena kuin se on muutettuna seuraavalla:

— **32011 L 0083**: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2011/83/EU, annettu 25 päivänä lokakuuta 2011 (EUVL L 304, 22.11.2011, s. 64).”

3. Poistetaan 3 kohdan (neuvoston direktiivi 85/577/ETY) ja 3a kohdan (Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 97/7/EY) teksti 13 päivästä kesäkuuta 2014.

## 2 artikla

Direktiivin 2011/83/EU islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

## 3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 29 päivänä syyskuuta 2012, jos kaikki ETA-sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

## 4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä syyskuuta 2012.

ETA:n sekakomitean puolesta

Puheenjohtaja

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> EUVL L 304, 22.11.2011, s. 64.<sup>(2)</sup> EYVL L 372, 31.12.1985, s. 31.<sup>(3)</sup> EYVL L 144, 4.6.1997, s. 19.

(\*) Valtiosäännön asettamat vaatimukset on ilmoitettu.

**ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS****N:o 182/2012,****annettu 28 päivänä syyskuuta 2012,****ETA-sopimuksen liitteen XIX (Kuluttajansuoja) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ("ETA-sopimuksen") ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite XIX muutettiin 15 päivänä kesäkuuta 2012 annetulla ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 109/2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 954/2011 <sup>(2)</sup>, annettu 14 päivänä syyskuuta 2011, kuluttajansuojalainsäädännön täytäntöönpanosta vastaavien kansallisten viranomaisten yhteistyöstä annetun asetuksen (EY) N:o 2006/2004 muuttamisesta olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (3) ETA-sopimuksen liite XIX olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Lisätään ETA-sopimuksen liitteessä XIX olevaan 7f kohtaan (Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 2006/2004) luetelmakohta seuraavasti:

— **32011 R 0954:** Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 954/2011, annettu 14 päivänä syyskuuta 2011 (EUVL L 259, 4.10.2011, s. 1)."

*2 artikla*

Asetuksen (EU) N:o 954/2011 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 29 päivänä syyskuuta 2012, jos kaikki ETA-sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

*4 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä syyskuuta 2012.

*ETA:n sekakomitean puolesta**Puheenjohtaja*

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> EUVL L 270, 4.10.2012, s. 31.<sup>(2)</sup> EUVL L 259, 4.10.2011, s. 1.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

## ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS

N:o 183/2012,

annettu 28 päivänä syyskuuta 2012,

## ETA-sopimuksen liitteen XX (Ympäristö) muuttamisesta

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen (jäljempänä 'ETA-sopimus') ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission täytäntöönpanopäätös 2011/631/EU <sup>(1)</sup>, annettu 21 päivänä syyskuuta 2011, ympäristön pilaantumisen ehkäisemisen ja vähentämisen yhtenäistämiseksi annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/1/EY täytäntöönpanokertomuksen laatimiseen käytettävästä kyselylomakkeesta olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (2) Täytäntöönpanopäätöksellä 2011/631/EU kumotaan 1 päivästä tammikuuta 2013 komission päätös 2010/728/EU <sup>(2)</sup>, joka on otettu osaksi ETA-sopimusta ja joka näin ollen olisi poistettava ETA-sopimuksesta 1 päivästä tammikuuta 2013.
- (3) ETA-sopimuksen liite XX olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

## 1 artikla

Muutetaan ETA-sopimuksen liite XX seuraavasti:

1. Lisätään 1fc kohdan (komission päätös 2010/728/EU) jälkeen kohta seuraavasti:

”1fd. **32011 D 0631**: komission täytäntöönpanopäätös 2011/631/EU, annettu 21 päivänä syyskuuta 2011, ympäristön pilaantumisen ehkäisemisen ja vähentämisen yhtenäistämiseksi annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/1/EY täytäntöönpanokertomuksen laatimiseen käytettävästä kyselylomakkeesta (EUVL L 247, 24.9.2011, s. 47).”

2. Poistetaan 1fc kohdan teksti (komission päätös 2010/728/EU) 1 päivästä tammikuuta 2013.

## 2 artikla

Täytäntöönpanopäätöksen 2011/631/EU islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

## 3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 29 päivänä syyskuuta 2012, jos ETA-sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

## 4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä syyskuuta 2012.

ETA:n sekakomitean puolesta

Puheenjohtaja

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> EUVL L 247, 24.9.2011, s. 47.

<sup>(2)</sup> EUVL L 313, 30.11.2010, s. 13.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

## ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS

N:o 184/2012,

annettu 28 päivänä syyskuuta 2012,

## ETA-sopimuksen liitteen XX (Ympäristö) muuttamisesta

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen (jäljempänä 'ETA-sopimus') ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission päätös 2011/740/EU <sup>(1)</sup>, annettu 14 päivänä marraskuuta 2011, päätösten 2006/799/EY, 2007/64/EY, 2007/506/EY, 2007/742/EY, 2009/543/EY ja 2009/544/EY muuttamisesta Euroopan unionin ympäristömerkin myöntämistä eräille tuotteille koskevien ekologisten arviointiperusteiden voimassaolon pidentämiseksi olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (2) ETA-sopimuksen liite XX olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

## 1 artikla

Muutetaan ETA-sopimuksen liite XX seuraavasti:

1. Lisätään 2d kohtaan (komission päätös 2006/799/EY), 2da kohtaan (komission päätös 2007/64/EY), 2y kohtaan (komission päätös 2007/506/EY) ja 2zc kohtaan (komission päätös 2007/742/EY) luetelmakohta seuraavasti:

— **32011 D 0740:** komission päätös 2011/740/EU, annettu 14 päivänä marraskuuta 2011 (EUVL L 297, 16.11.2011, s. 64)."

2. Lisätään 2v kohtaan (komission päätös 2009/544/EY) ja 2z kohtaan (komission päätös 2009/543/EY) seuraavaa:

", sellaisena kuin se on muutettuna seuraavalla:

— **32011 D 0740:** komission päätös 2011/740/EU, annettu 14 päivänä marraskuuta 2011 (EUVL L 297, 16.11.2011, s. 64)."

## 2 artikla

Päätöksen 2011/740/EU islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

## 3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 29 päivänä syyskuuta 2012, jos ETA-sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*), tai Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 66/2010 <sup>(2)</sup> sopimukseen liittämistä annetun ETA:n sekakomitean päätöksen voimaantulopäivänä sen mukaan, kumpi päivämäärä on myöhäisempi.

## 4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä syyskuuta 2012.

ETA:n sekakomitean puolesta

Puheenjohtaja

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> EUVL L 297, 16.11.2011, s. 64.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

<sup>(2)</sup> EUVL L 27, 30.1.2010, s. 1.



**ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS****N:o 185/2012,****annettu 28 päivänä syyskuuta 2012,****ETA-sopimuksen liitteen XX (Ympäristö) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite XX muutettiin 26 päivänä heinäkuuta 2012 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 152/2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Komission asetus (EU) N:o 606/2010, annettu 9 päivänä heinäkuuta 2010, tiettyjen vähän päästöjä aiheuttavien ilma-alusten käyttäjien polttoaineenkulutuksen arviointiin käytettävän ja Euroopan lennonvarmistusjärjestön (Eurocontrol) kehittämän yksinkertaistetun välineen hyväksymisestä <sup>(2)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

**1 artikla**

Lisätään sopimuksen liitteessä XX olevan 21apd kohdan (komission päätös 2011/638/EU) jälkeen kohta seuraavasti:

"21ape. **32010 R 0606**: komission asetus (EU) N:o 606/2010, annettu 9 päivänä heinäkuuta 2010, tiettyjen vähän päästöjä aiheuttavien ilma-alusten käyttäjien polttoaineenkulutuksen arviointiin käytettävän ja Euroopan lennonvarmistusjärjestön (Eurocontrol) kehittämän yksinkertaistetun välineen hyväksymisestä (EUVL L 175, 10.7.2010, s. 25)."

**2 artikla**

Asetuksen (EU) N:o 606/2010 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

**3 artikla**

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä marraskuuta 2012, jos sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

**4 artikla**

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä syyskuuta 2012.

ETA:n sekakomitean puolesta

Puheenjohtaja

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> EUVL L 309, 8.11.2012, s. 38.

<sup>(2)</sup> EUVL L 175, 10.7.2010, s. 25.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

**ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS****N:o 186/2012,****annettu 28 päivänä syyskuuta 2012,****ETA-sopimuksen liitteen XX (Ympäristö) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite XX muutettiin 26 päivänä heinäkuuta 2012 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 152/2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Komission päätös 2011/92/EU <sup>(2)</sup>, annettu 10 päivänä helmikuuta 2011, hiilidioksidin geologisesta varastoinnista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/31/EY soveltamista koskevan ensimmäisen kertomuksen pohjana käytettävästä kyselylomakkeesta olisi otettava osaksi sopimusta,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

**1 artikla**

Lisätään sopimuksen liitteessä XX olevan 21at kohdan (Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/31/EY) jälkeen kohta seuraavasti:

"21ata. **32011 D 0092:** komission päätös 2011/92/EU, annettu 10 päivänä helmikuuta 2011, hiilidioksidin geologisesta varastoinnista annetun Euroopan

parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/31/EY soveltamista koskevan ensimmäisen kertomuksen pohjana käytettävästä kyselylomakkeesta (EUVL L 37, 11.2.2011, s. 19)"

**2 artikla**

Päätöksen 2011/92/EU islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

**3 artikla**

Tämä päätös tulee voimaan 29 päivänä syyskuuta 2012, jos ETA-sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle <sup>(\*)</sup>, tai 15 päivänä kesäkuuta 2012 annetun ETA:n sekakomitean päätöksen N:o 115/2012 <sup>(3)</sup> voimaantulopäivänä sen mukaan, kumpi päivämäärä on myöhäisempi.

**4 artikla**

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä syyskuuta 2012.

*ETA:n sekakomitean puolesta**Puheenjohtaja*

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> EUVL L 309, 8.11.2012, s. 38.

<sup>(2)</sup> EUVL L 37, 11.2.2011, s. 19.

<sup>(\*)</sup> Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

<sup>(3)</sup> EUVL L 270, 4.10.2012, s. 38.

**ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS****N:o 187/2012,****annettu 28 päivänä syyskuuta 2012,****ETA-sopimuksen liitteen XX (Ympäristö) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

2 artikla

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen (jäljempänä 'ETA-sopimus') ja erityisesti sen 98 artiklan,

Direktiivin 2011/37/EU islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

sekä katsoo seuraavaa:

3 artikla

(1) Komission direktiivi 2011/37/EU <sup>(1)</sup>, annettu 30 päivänä maaliskuuta 2011, romuajoneuvoista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/53/EY liitteen II muuttamisesta olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä marraskuuta 2012, jos ETA-sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

(2) ETA-sopimuksen liite XX olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti,

4 artikla

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

*1 artikla*

Lisätään ETA-sopimuksen liitteessä XX olevaan 32e kohtaan (Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2000/53/EY) luetelmakohta seuraavasti:

Tehty Brysselissä 28 päivänä syyskuuta 2012.

— **32011 L 0037**: komission direktiivi 2011/37/EU, annettu 30 päivänä maaliskuuta 2011 (EUVL L 85, 31.3.2011, s. 3)".

*ETA:n sekakomitean puolesta*

Puheenjohtaja

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> EUVL L 85, 31.3.2011, s. 3.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

**ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS**  
**N:o 188/2012,**  
**annettu 28 päivänä syyskuuta 2012,**  
**ETA-sopimuksen liitteen XXI (Tilastot) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite XXI muutettiin 15 päivänä kesäkuuta 2012 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 120/2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Komission delegoitu päätös 2012/186/EU <sup>(2)</sup>, annettu 3 päivänä helmikuuta 2012, tavaroiden ja matkustajien merikuljetuksia koskevista tilastoista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/42/EY muuttamisesta olisi otettava osaksi sopimusta,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Lisätään sopimuksen liitteessä XXI olevaan 7b kohtaan (direktiivi 2009/42/EY) luetelmakohta seuraavasti:

— **32012 D 0186**: komission delegoitu päätös 2012/186/EU, annettu 3 päivänä helmikuuta 2012 (EUVL L 101, 11.4.2012, s. 5).”

*2 artikla*

Delegoidun päätöksen 2012/186/EU islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 29 päivänä syyskuuta 2012, jos sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

*4 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä syyskuuta 2012.

*ETA:n sekakomitean puolesta*

*Puheenjohtaja*

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> EUVL L 270, 4.10.2012, s. 43.

<sup>(2)</sup> EUVL L 101, 11.4.2012, s. 5.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

**ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS****N:o 189/2012,****annettu 28 päivänä syyskuuta 2012,****ETA-sopimuksen liitteen XXI (Tilastot) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'ETA-sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetus (EU) N:o 349/2011 <sup>(1)</sup>, annettu 11 päivänä huhtikuuta 2011, kansanterveyttä sekä työterveyttä ja työturvallisuutta koskevista yhteisön tilastoista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1338/2008 täytäntöönpanosta työtaturmatilastojen osalta olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (2) ETA-sopimuksen liite XXI olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Lisätään ETA-sopimuksen liitteessä XXI olevan 18z1 kohdan (komission asetus (EU) N:o 328/2011) jälkeen kohta seuraavasti:

"18z2. **32011 R 0349**: komission asetus (EU) N:o 349/2011, annettu 11 päivänä huhtikuuta 2011, kansanterveyttä sekä työterveyttä ja työturvallisuutta

koskevista yhteisön tilastoista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1338/2008 täytäntöönpanosta työtaturmatilastojen osalta (EUVL L 97, 12.4.2011, s. 3)."

*2 artikla*

Asetuksen (EU) N:o 349/2011 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 29 päivänä syyskuuta 2012, jos sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

*4 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä syyskuuta 2012.

ETA:n sekakomitean puolesta

Puheenjohtaja

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> EUVL L 97, 12.4.2011, s. 3.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

## ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS

N:o 190/2012,

annettu 28 päivänä syyskuuta 2012,

ETA-sopimuksen pöytäkirjan 47 (Viiniä koskevien kaupan teknisten esteiden poistaminen)  
muuttamisesta

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'ETA-sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 479/2008 soveltamista koskevista eräistä yksityiskohtaisista säännöistä tiettyjen viinialan tuotteiden suojattujen alkuperänimitysten, maantieteellisten merkintöjen ja perinteisten merkintöjen sekä merkintöjen ja esittelyn osalta annetun asetuksen (EY) N:o 607/2009 muuttamisesta 12 päivänä heinäkuuta 2011 annettu komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 670/2011<sup>(1)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (2) ETA-sopimuksen osaksi otettu komission asetus (EY) N:o 1793/2003<sup>(2)</sup> on lakannut olemasta voimassa, minkä vuoksi se olisi poistettava ETA-sopimuksesta.
- (3) Tämä päätös koskee viiniä koskevaa lainsäädäntöä. Viiniä koskevaa lainsäädäntöä ei sovelleta Liechtensteiniin niin kauan kuin Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen maataloustuotteiden kauppaa koskevan sopimuksen soveltaminen on laajennettu koskemaan Liechtensteinia, kuten täsmennetään ETA-sopimuksen pöytäkirjan 47 johdannon seitsemännessä kohdassa. Sen vuoksi tätä päätöstä ei sovelleta Liechtensteiniin,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

## 1 artikla

Muutetaan ETA-sopimuksen pöytäkirja 47 seuraavasti:

1. Poistetaan 7 kohdan (komission asetus (EY) N:o 1793/2003) teksti.

2. Lisätään 11 kohtaan (komission asetus (EY) N:o 607/2009) seuraava:

— **32011 R 0670:** komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 670/2011, annettu 12 päivänä heinäkuuta 2011 (EUVL L 183, 13.7.2011, s. 6).

Tätä sopimusta sovellettaessa asetuksen säännöksiä koskee seuraava mukautus:

Lisätään 70 a artiklaan seuraava:

"EFTA-valtioiden on tarvittaessa noudatettava 70 a artiklan 1 kohdan b alakohdassa, 70 a artiklan 2 kohdassa ja 70 a artiklan 4 kohdassa säädettyjä menettelyjä."

## 2 artikla

Täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 670/2011 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

## 3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä marraskuuta 2012, jos kaikki ETA-sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*), tai 30 päivänä huhtikuuta 2012 annetun ETA:n sekakomitean päätöksen N:o 102/2012<sup>(3)</sup> voimaantulopäivänä sen mukaan, kumpi niistä on myöhäisempi.

## 4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä syyskuuta 2012.

ETA:n sekakomitean puolesta

Puheenjohtaja

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> EUVL L 183, 13.7.2011, s. 6.

<sup>(2)</sup> EUVL L 262, 14.10.2003, s. 10.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

<sup>(3)</sup> EUVL L 248, 13.9.2012, s. 40.









★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 172/2012, annettu 28 päivänä syyskuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen XI (Sähköinen viestintä, audiovisuaaliset palvelut ja tietoyhteiskunta) muuttamisesta	24
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 173/2012, annettu 28 päivänä syyskuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen XI (Sähköinen viestintä, audiovisuaaliset palvelut ja tietoyhteiskunta) muuttamisesta	25
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 174/2012, annettu 28 päivänä syyskuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen XI (Sähköinen viestintä, audiovisuaaliset palvelut ja tietoyhteiskunta) muuttamisesta	27
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 175/2012, annettu 28 päivänä syyskuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen XI (Sähköinen viestintä, audiovisuaaliset palvelut ja tietoyhteiskunta) muuttamisesta	28
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 176/2012, annettu 28 päivänä syyskuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen XIII (Liikenne) muuttamisesta	29
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 177/2012, annettu 28 päivänä syyskuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen XIII (Liikenne) muuttamisesta	31
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 178/2012, annettu 28 päivänä syyskuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen XIII (Liikenne) muuttamisesta	32
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 179/2012, annettu 28 päivänä syyskuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen XIII (Liikenne) muuttamisesta	33
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 180/2012, annettu 28 päivänä syyskuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen XIII (Liikenne) muuttamisesta	34
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 181/2012, annettu 28 päivänä syyskuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen XIX (Kuluttajansuoja) muuttamisesta	35
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 182/2012, annettu 28 päivänä syyskuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen XIX (Kuluttajansuoja) muuttamisesta	36
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 183/2012, annettu 28 päivänä syyskuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen XX (Ympäristö) muuttamisesta	37
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 184/2012, annettu 28 päivänä syyskuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen XX (Ympäristö) muuttamisesta	38



★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 185/2012, annettu 28 päivänä syyskuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen XX (Ympäristö) muuttamisesta .....	39
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 186/2012, annettu 28 päivänä syyskuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen XX (Ympäristö) muuttamisesta .....	40
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 187/2012, annettu 28 päivänä syyskuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen XX (Ympäristö) muuttamisesta .....	41
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 188/2012, annettu 28 päivänä syyskuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen XXI (Tilastot) muuttamisesta .....	42
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 189/2012, annettu 28 päivänä syyskuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen XXI (Tilastot) muuttamisesta .....	43
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 190/2012, annettu 28 päivänä syyskuuta 2012, ETA-sopimuksen pöytäkirjan 47 (Viiniä koskevien kaupan teknisten esteiden poistaminen) muuttamisesta .....	44

## TILAUSHINNAT 2012 (ilman ALV:a, sisältää normaalit lähetyskulut)

Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	1 200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, paperipainos, vuosittainen DVD	22 EU:n virallista kieltä	1 310 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	840 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, kuukausittainen (kumulatiivinen) DVD	22 EU:n virallista kieltä	100 euroa/vuosi
Virallisen lehden täydennysosa (S-sarja), tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat, DVD, ilmestyy kerran viikossa	Monikielinen: 23 EU:n virallista kieltä	200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja – kilpailut	Kilpailua koskevilla kielillä	50 euroa/vuosi

Euroopan unionin virallisilla kielillä ilmestyvästä *Euroopan unionin virallisesta lehdestä* on tilattavissa 22 eri kieliversiota. Tilaus käsittää L-sarjan (Lainsäädäntö) ja C-sarjan (Tiedonantoja ja ilmoituksia).

Jokainen kieliversio tilataan erikseen.

Virallisessa lehdessä L 156 18. kesäkuuta 2005 julkaistun neuvoston asetuksen (EY) N:o 920/2005 mukaan velvollisuus laatia kaikki säädökset iirin kielellä ja julkaista ne tällä kielellä ei väliaikaisesti sido Euroopan unionin toimielimiä, joten iirin kielellä julkaistavat viralliset lehdet ovat myynnissä erikseen.

Virallisen lehden täydennysosan (S-sarja – tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat) tilaukseen sisältyvät kaikki 23 virallista kieliversiota yhdellä monikielisellä DVD-levyllä.

*Euroopan unionin virallisen lehden* tilaajat voivat pyynnöstä saada virallisen lehden liitteitä. Tilaajille ilmoitetaan liitteiden ilmestymisestä *Euroopan unionin viralliseen lehteen* sisältyvässä kohdassa ”Huomautus lukijalle”.

## Myynti ja tilaukset

Maksulliset julkaisut, kuten *Euroopan unionin virallinen lehti*, ovat tilattavissa jälleenmyyjiltämme. Luettelo jälleenmyyjistä löytyy seuraavasta internetosoitteesta:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_fi.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_fi.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä* ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.**

**Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>**

